Vol 4 No. 1016
(1) Friday November 18, 1910
Entered at Vancouver, B.C. P.O. as second class matter

Tairiku Nippo
THE CONTINENTAL DAILY NEWS

明治四十三年十一月十八日
第一千十六號 (金曜日)
(加奈陀郵政院認可)

大陸日報

本日着電
歐洲電報

◎米佛兵衝突(巴里)フエルボルグに於ける佛國水兵を米國艦隊の乘組員間に衝突ありて米國水兵一名殺されたる爲めフエルボルグの巡邏兵は總て銃器を執つて次回の衝突を豫防しつゝあり而して其騷動の原因は米國水兵が始めて攻撃的態度に出でたるが爲めなりと

◎英國議會解散(倫敦)首相アスキス氏は本月二十八日を以て下院を解散する旨を發表せり爲ふ總撰擧は來月のクリスマス前に行はるゝ事となるべし右の解散に對し自由黨員は之を喝采し上院の自由黨首領クルー侯は同院内にて之を報告せり而して右參議員等は此報表を以て其政治的活動の終局を告ぐる前徵なりと一時局ふ對して頗る悲觀して居れり

◎女權黨の暴行(倫敦)三百名の女子參政權運動者は本日議會建築物の周圍に於て警衛の警官を攻撃し二十餘名の婦人は其爲に負傷し同六名は捕縛され其に隨行したる男子は拘留ふ處せられたり而して其原因は始め女權黨の代表者が上院に入込まんとせるを警官の爲に拒絶されたるより起り右代表者は一應引取りたる末一齊ふ警官ふ向つて攻撃を開始せるにて倫敦にて有名なる六名の女子參政權運動の首領たる婦人捕縛さるゝふ至れるものなりと

合衆國電報

◎聖人の進入(エルパソ)アルバインよりの電報ふ由れば武裝せる六十名の墨人マラソン市に向つて進軍せりとの報ふ接し知事ウオルトン氏は本日午後マラソン市に出張せるが同地にては深く其事實を信ずるものなく墨人がマラソン市に進入すとの報を信ぜざるも同市ふては警戒を怠らずと云ふ

雜報

◎加奈陀議會開會(加奈陀議會は愈々昨日開會され上院にて總督グレイ伯の英帝詔勅捧讀あり英佛の兩國語を以て爲されて諸般の討議は來週月曜日より開始のことゝなれり

◎東洋人排斥論議(排斥問題の論議は最早聞き飽きるまでに重ねられしごころなるが白人勞働派の一味は今猶ほ機會ある毎に之を捕捉して他迄主張を貫徹せずんば止まずとの態度は常に注目の價値あり昨夜當市の所謂トレード、エンド、レーボア、カウンシルにて集會の席上部建築問題其他兒童の生活の危險等に關して諸般重要討議ありし中ふ委員ウイルキンソンは東洋人問題を提出しブルーデンシャル、ビルダースの工場ふ日清兩國人の使傭され居ることを說いて斯の如くにして此例他の工場にも及ぼすに至らば組合の蒙る打撃擧げて謂ふべからずと主張し結局委員を選定して建築組合と協同の下に何等かの處分策あるべきや否やを調査せしむることに決定したる由猶は此の東洋人問題に關聯して委員ストウはグランヴイル街に白人を妻とする支那人が經營する洋食店あり吾々組合員の中にて同所を贔負にするものも多數ふある由を耳にし居れるが今後は斷然同所に立寄らざることを誓ひ云々と述べたりと云ふ

◎無罪放免(放火事件の落着)ナ、イモ市の地方重罪裁判所に於て昨朝十時半より同胞キャンプ放火嫌疑者柏原音吉の裁判開始されし事は昨紙所報の如し今更ふ其詳細を記すれば判事ヤーヴッド、原告辯護士代理ダブリユ、ジエ、パーヤド、被告辯護士マーテン、グリフイン等悉く出廷し傍聽者中々に多く十時半に至つて漸く開廷されたり、ピー、シー探偵社長パーロン氏次でモントゴメリー氏、マシユース氏及プロビンシアル、ポリスのハンナー氏の證人取調を了りて閉廷し午後二時半より引續き開廷し先づ藤田二三氏通譯にて證人宮内五平氏妻マサの取調べありしが知らずの一點張で押通し次に岡本忠雄、結城守藏、嘉祥治三郎濱崎市太郎の諸氏順次ふ證言臺に起ちて質問に答ふる處あり四時四十五分に至りて閉廷したり本日は更に引續き開廷されしが取調は最も嚴密ふ本日午後二時三十分頃まで繼續されしが結局證據不充分にて柏原音吉の嫌疑晴れ**無罪**にて即時に出獄せりと(本社特電)

◎チヤイナ號の入港エムプレス、オブ、チヤイナ號は今曉一時頃定期よりも二日間早く當港に入港したり貨物の重なるものは日本絹百五十万弗以上及び日本密柑等にして日本密柑は本年度の初荷なり、日本人船客一名ふして政友會の領袖代議士大岡育造氏の令息なり同氏は今朝桑港ふ向て出發したるが大岡育造氏の男贊造氏がハーバート大學在學中水力電氣研究に心頭を碎きたる末精神に異狀を呈し代議士武藏金吾氏歸朝の際同伴して歸國せしむる筈なりしも都合によりて延期し去四日加州リバモア瘋癲病院に入院せしめ居れるを以て令兄贊造氏を引取り付添ひて二十四日桑港發便船にて歸國する爲め來着したるなりといふ

◎英皇戴冠武の順序(倫敦)電報ふ由れば明年擧行の筈なるヂヨージ五世の戴冠式に對し同委員會は聖セームス宮殿ふ會合し戴冠式の鹵簿が倫敦市中を通過する前に於て行はる可き種々の重要なる件を協議せり而して右の鹵簿は戴冠式當日の外更に新皇帝及皇后が市中を過過せらる可き大行列ある筈にて戴冠式は其壯嚴を極むるは勿論なるも其式次は至極簡單のものなるべく總て先帝エドワード陛下及び皇太后アレキサンドラ陛下の戴冠式當時の典型に準據するものなる可しと傳へらる

◎大統領發程(巴拿馬運河現狀視察の爲に出張したる米國大統領タフト氏は昨日午後五時三十分巡洋艦ランネシー號ふてコロンを出發し同艦は半時間遲れてガンタナモに向ひたりと云ふ

◎巡洋艦歡迎準備(加奈陀巡洋艦レインボー號は愈々來週初めて當港に來航すべきが之ふ就て市會は月曜夜詳細の協議を纏めて軍艦將卒に對する歡迎準備を爲すべしとなり

◎第二回無線電信會議(萬國無線電信會議は一九〇六年初て其第一回を獨逸ベルリン府ふ於て開催し該會議に於て議決せられたる無線電信條約は各國參列者委員會にて同年十一月三日を以て調印せられたるは其第二回は明年夏英京倫敦ふ於て開催することに決したれば屢きに締結されし無線電信條約中不備の點ふ對し我日本政府よりも修正案を提出すべしと

◎電鐵新線の椿事(ピー、シー電鐵の新敷設に係るチリワック線にて昨日初めての鐵道事故あり車掌ヂエー、ヲルドクロスト及びブレーキマンのムーアなるもの何れも重傷を負ひ其他にも負傷者若干を出せるが現場はチリワックを距ること約五哩の地點にして工事列車第五百三十六號が全速力を以て疾走中機關車脫線して電柱ふ衝突し線路約五十呎損傷したるが時間は午刻頃ふして此爲ふ運轉ふ六時間乃至八時間の遲延を惹起したりと

◎大船渠建造計畫(晩香坡)船渠造船會社はローチス、ポイントに大船渠新設の件に就て加奈陀政府と契約を了したるが建築費用は百二十一万四千百五十四弗にして工事は向ふ六ケ月間ふ着手し千九百十二年十二月一日には竣工すべき豫定なりと云ふ

◎大旅館建築(市内ロブソン街とバラード街の角に十二階建の一大アパートメント、ホテル建築さるべしとの事にして此は紐育の有名なるアンソニアを模倣し建築費七十五万弗を投ずべく準備も略々整

◎布哇觀光希望者の續出(ヂー、テー、ピー會社にては今冬ブランス、ルパート號を艤して布哇ホノル、初め附近各所の名勝觀光の回遊に充てん計畫を發表したるが収容し得べき總乘客數は二百の由にして出發期までふは猶ほ二ケ月半の日子を剩し居るに既に希望者の

◎迎妻者へ注意(過般の桑港新聞に如何なる間違にや新たふ妻女を日本より呼寄せんとする者は人籍後直ちに之を爲し得可しと記しありたる爲めかあらぬか近頃當領事館に向つて追々其證明を出願する者ある由なるも右矢張り從前の如く入籍後六ケ月後に非ざれば其手續を爲す能はざるものなる由なれば一般に誤解無き樣一言し置く

◎鏹詰鮭の着荷(鏹詰鮭七千ケースを搭載してポスコウイツク流艦ヴエンチユア號は一昨夜スキーナ河等北方諸港方面より當地ふ着港し猶は流船クランスマン號はフレザ河より千五百ケースの鏹詰鮭を積んで之亦た同夜着港したり

◎郵便支局の事務監査(當日本人街郵便支局にては昨日本年後半期の事務檢査の爲めオタワ政府の郵便監査官出張して各帳簿其他の檢閲を爲したり

◎小野氏留別會(二十二日グイクトリア發因幡丸にて歸國する長野縣人小野彦治氏は知人十數名を招いて昨夜六時半より菊の家に於て留別會を催はせり小野氏の挨拶ありて酒宴に移り主客十二分の歡を盡して八時半頃散會

◎遭難遺族の禮狀(サバートン遭難同胞中岡山縣吉備郡大井村の仁熊藤五郎氏妻女千代より弔慰金受取證と共に厚く在留同胞の厚意を感謝し來れりといふ

◎今夜の藝題(昨夜オレンヂホールふ於ける新派大合同團の『幸不幸』は意外ふも喝采を博し九時頃札止めの盛況今夜は『寄生木』なりと

◎日本人會に寄附(加奈陀日本人會評議員池田久治郎氏は金十弗を同大河原茂一氏は金五弗を日本人會基本金として寄附せりと

◎個人往來(ナ、イモに赴き居たる小原種吉、嘉祥治三郎、永尾唯一、鹽崎眞太郎の諸氏及び本社長山崎寧は本朝着便船にて歸晩せり

▲先週中よりカンバーランド地方へ赴き居たる中西兼吉氏も今朝歸晩

▲面白い大懸賞▼

我大陸日報が、今日の盛運に到達し得たのは江湖大方の深甚なる同情と多大の聲援とに據る事と存じます、其同情に酬ゆる一端として茲に極めて簡單で面白い懸賞を發表致します。

一、來る**十二月一日**より**十五日**まで、即ち此の十五日の間に或る一日の本紙第一面に『大陸日報』といふ字が英字を除いて外に幾組あるかを當てるのです、此或る一日といふのが面白い處で、之れは前以て誰れでも知る事が出來ない、回答締切後立會人の前で其日を抽籤して定めるので、三日であるのか、又た五日なのか、或は十四日なのか、兎も角も十五日間の或る一日である、其日の第一面に『大陸日報』と云ふ字が幾組あるかを當てるのです。

一、新舊の差別なく本紙購讀料三ケ月分**壹弗**を前納された者ふは本社より回答券一枚を交付するので貳弗前納者には二枚といふ樣に壹弗を增す毎ふ回答券一枚宛を增すのです

一、**十二月二十日**までに回答さるればよい二十日の消印あるものは悉く有効

一、同點者ある場合は總て抽籤で定める、又た若し十組といふのが一人正確な回答であると假定し十一、十二、十三といふ順序ふ上に取つて行くのでつまり十組以下は切捨てる譯なのです

一、例令へば『大』といふ字が五ツ『陸』が十『日』が七ツ『報』が四ツといふ樣な場合は『大陸日報』が四組出來る譯である。

一、賞品 一等は目下三萬五千弗の景物付のフラートヂョージの土地一ロット(價格五十弗)を進呈するが本人の希望によつては現金五十弗を差上る、二等現金二十五弗、三等現金十弗、四等本紙一ケ年無代進呈

一、懸賞當選者の發表は來る一月元旦の紙上

一、本社は特に昨年十一月九日より引續き本紙上に廣告を掲載する者及び購讀者に對し回答券一枚宛を進呈する

▲面白い大懸賞▼

申込百名以上に達したる程の好況なりと云ふが當港出發は二月二日にして三月一日に歸港の豫定なれば即ちホノルに十日間ヒロに三日間の滯在を得て其上ふ彼地ふて猶は噴火口の名勝見物等附隨的の旅行ふも充分の日數を當てあり會社は其方面にも遺憾なき準備を爲すべしとなり

大陸片々

▼齒科(醫クリツプンの命乞ひ數千人の連名を以て倫敦に請願さる此事件何所迄も芝居式は興あり

▼新西(院の州監獄充溢して若干名の囚徒を美府ふ送りたるも猶且つ激增收容ふ惱むとは下さらず

▼京都(智恩院明年三月に宗祖七百回忌あるべく此他各寺の參詣者鐵道院申込の者五十餘万とは盛

▼朝鮮(沖にて八月遭難したる英艦ペッドフヲードの艦長軍法會議の結果免職と譴責併せ至る散々

▼布哇(官憲の森安三郎基督教青年會入會を拒絶する社交上の資格邦人に欠乏の爲とは頗る手厳し

▼米艦(英國に大歡迎を受く艦に生駒が倫敦に好評噴々たりしは秩序整齊の爲なりき兩者比較も妙

▼富豪(カーネギー工業學校に三百五十万弗を贈る好く蒐めて好く散するは白人の特長邦人學で可

▼英國(名優テリー嬢近々來晩一場の講演を爲さんとす露國舞踏のパヴロワと共に今劇期傑出の者

天氣豫報
(明日午後五時迄)

●本日の寒暖計 四十九度

微風 曇

大陸日報

日米開戰說の濫用

不謹愼なる言論

日米開戰說の唱へらるゝは日本に於てよりも米國側に多いのは世人の既に知る所である、或は政界上外交方面の注意を惹起する爲めとか、造船業者が軍艦製造の注文を受けんが爲めとか、或は單に東洋通を術はんとするとか、如何ふ言論に自由なる國民とは云へ米國人の日米開戰說には國家及び國民の利害以外常ふ一種の目的を有してゐるらしい、顯著米國スタンダード石油會社顧問ロージャース氏の一子某は數千萬弗の資産家なるふ拘らず紐育州の國民軍に大尉として勤勞せる程の軍人であるが其歐洲旅行の上各國の軍人間に渉りて其意見を徵した所では、巴拿馬運河の開通前に於て日米戰爭は必ず起るべしと云ふ豫言をしてゐる。

然るに其豫言なるものは單に戰爭に對する相違ないから米國現在の陸軍側を改良して三年側の徵兵側を改良して三年の市民をして血稅を負はしめんと云ふに在つて、其陸軍の無能力を慨嘆し日本の陸軍の精鋭なるを賞美して居る外、戰爭なるものが必ず避く可らざるものであると云ふ其原因動機乃至は其經過を說いて居ない、からして其眞意は要するに日本を以て敵國と假想して其陸軍を整備せんとするものであるのは恐らく萬人の看破する所であらう、總て陸海軍の整備及び擴張に對しては國民たるもの常ふ一の假想敵國を有するの必要がある、而して其國の陸軍が幼稚にして殆んど無能力の憐態に在るからして、世界の陸軍國中最も精銳を以て鳴る我國を以て假想敵國とするは健氣にも亦殊勝であるけれども、此等假想敵國云々の事は單に理想的ふ止まつて居なければならぬものである、我邦の海軍擴張が隱に米國を目て假想敵國と見做してゐるとしてもそは理論の上に於て然るのみであつて戰爭其物が遂に避く可らざるものであると確信した結果では無い、然るに米國人の日米開戰說を聞くと此間の區別が甚だ明瞭で無い憾がある、殊くに日も米戰爭論を濫りに擔ぎ廻るの傾向がある、日本人に對する憎惡の念か或は恐怖の念かゃ爾かせしむるのであるかも知れぬが戰爭其物の必然避く可らざる理由を說く者は稀であつて徒らに日本を敵國と假定したる軍備の擴張を說いてゐる、由來燥狂の癖ある米國人として此等の說を濫用する位は頗る無頓着なるが如しと雖も、之が爲に日米間の感情を沮格する事は蓋し尠なからざるものである然も之を理論として說かずして宛も事實の急に迫る如く說くのは該論者一般の癖であるから、世間では往々にして今あも日米開戰を見るが如く豫想するふ至るのである、此等不謹愼なる言論と所謂假想敵國の濫用とは米人ふ於て甚だしいのを見るのである。

若し日米戰爭避く可らずとせば開戰は米國より何等かの難題を我邦に提出した時である、米國たる者が必ず其主動者であらねばならぬ事は日本及び日本人を知る者の必ず首肯する所であらう、日本は戰爭を好む國民では無い、然し戰を辭せぬ國民とは云へる、國威を毀損せられ國辱を蒙るふ至つては猛然として起つ事はある、然し日本は決して主動者の地位には立たぬ、從つて日米戰爭なるものが若し不幸にして實現するとしても彼れ米國よりは其爭端を開かない限りは決して其破裂を見る事は無いのである、然るに米國人の或る者の樣に盛んに日米戰爭說を主張するのは米國側に於て其理由の如何に拘らず將來一度は日本を壓倒しなければならぬと考へてゐると思はれても仕方はあるまい、日米開戰說の濫用は忌む可きものである、況んや米國人たる者が一度は必ず日本と戰はうと思つてゐるなどは重大なる問題である、吾人は彼等論者の反省を望む者である。

日本雜信

◉洵に勤ご我海軍

清國載洵殿下には十月二十三日御召艦地洋丸にて横濱御着の御豫定なれば瓜生横須賀鎭守府司令長官は小泉横須賀豫備艦隊司令官をして筑波高千穗を引率し鄙山沖ふ廻航奉迎し禮砲發射の上直ちふ横濱港へ從行し碇泊と同時に滿艦飾を施し殿下御上陸及び御召列車御發車の際は再び禮砲の發射を行ふ豫定なり又軍艦香取は前日までに横濱に廻航して同艦及他艦より成る二中隊の儀仗隊及び軍樂隊を編成して殿下を御見送り申すべく尙瓜生鎭守府司令長官は土屋參謀長並に幕僚を從へ當日奉送の筈

◉朝鮮土地所有權

政府は朝鮮に外人土地所有權を附與せざる方針にて曩ふ發布したる外人土地所有權法中の禁止地方の內ふ朝鮮を加ふる改正案を議會に提出するこゝなるべく唯既往の外人土地所有權は飽迄之を尊重し統監府登錄法に依る現在外人土地所有の形式は尙不完全なるものあれば朝鮮の一般土地所有證明形式と共に完全なる方式を取極めん爲め總督府と打合をなし目下法制局にて詮議中なりと

◉中等客車改良計畫

中部管理局にては明年度ふ於て二等客車十五輪三等車五十輛の新造計畫を立て右の經費を豫算に計上したるが尙聯同工作課ふ於ては展望車及び讀書室喫煙室付食堂車を新案中にして展望車は大形六輛ボギー車にして車室を二分し一室の周圍三方を總硝子として展望ふ便ならしめ一室を普通客車とし展望室の後部にデッキを造りて乘客の出遊に任すべく食堂車は新に設備完全なる讀書室を設くる等凡て歐米の新式を採りたるものなるが又明年度ふ至れば豫て注文の新機關車漸次到着するを以て從來の客車ふ對して夫れ〳〵改良を加ふる方針なりと云ふ

◉攝津工事進捗

河內の姉妹艦攝津は吳海軍工廠にて今春起工後工事進捗し目下艦首材艦尾材をキールの上に組立てんとしつゝあり排水量馬力は河內と同じきも起工新しきだけ河內よりも改良を加へたる點多し尙同工廠造機部の手にて研究されたるカーチスタービンは現に製造中ふて同艦の進水は多分來年十月頃なるべし

◉澁澤男の古稀賀會

實業界の元老澁澤男爵は本年古稀の壽齡ふ達せるを以て同男の門下生より成れる龍門社にては十月廿三日府下王子なる同男爵邸に於て同社總會を兼ねて祝賀の園遊會を催ふしたるが來會者は大隈伯阪谷男穗積博士阿部品一角田眞平植村澄三郎其他社員來賓を合せ約六百名なりしと

耳と目

△外務省では山座參事官の歸朝を打消してゐるが併し賜暇歸朝を伺ひ出たのは事實だ△所が此際對英關稅問題を擔ぎ出されては堪らないからと体よく歸朝を思ひ止らしめた△而して表面は駐英大使館も外務省も無事を裝ふて居るが外相も當初の意見を變更せぬ限り此先決して無事大平とは行かぬらしい△十九日後藤鐵道院總裁が京都から歸京した同じ列車に久我侯爵を初め多數の代議士連も乘合はせて居たが後藤男は特別車を仕立てゝ豪然と納り込み二三の代議士を其の室に招いて盛ふ愛嬌を振蒔くなど例に依て後藤式を發揮して居たが特別車を仕立てた爲めに其の重量の關係上一等車の數を減じたので一等車の乘客は止むを得ず立つて居るといふ始末で孰れも不平たら〳〵であつた

W. OYA 457 Powell St., P.O. Box2153 Vancouver B. C.

◉和洋食料品一切 其の他雜貨類 晩香坡市パウエル街四五七 電話二四五 郵函二三五 大屋商店

自轉車販賣 修繕並に時間貸致します ウエストミンスター街一五〇 E. E. SANSOM 150 Westminster Ave.

◉內外食料品一切 ◉日本大工道具一切 郵函函函番號改正 二二二六 晩香坡市パウエル街二三三 神戸屋商會 〈電話二四三三〉

葬式一切取扱 ペンダー街三〇五 グリーンエン ドシムプソン 葬儀社 GREENE & SIMPSON Phone 340 305 Pender St City.

◉目錄雜誌は御申越次第進呈 各定期發行 新刊書籍 ◉賣藥 パウエル街三五七 雜貨商 內田書籍店 (でんわ一五八一) S. UCHIDA 357 Powell St., City.

品質佳良 特別安價 ウエストミンスター街二一八 新井洋服店

浴場清潔 取扱叮嚀 花のみやこ湯 土曜日、日曜日は藥湯 晩香坡市パウエル街四二七 山岡莊次郎

福福福

諸國ばなし

▲蹄鐵投の奇習

日本の豆撒と同樣

英吉利では結婚の式が濟んで新郎新婦手を取つて將に新婚旅行に出掛けようとする時近しい者の一人が古ぼけた蹄鐵を取つて軒り出した馬車の後から其を投げる我國で節分ふ豆を撒くのと同じ理屈で惡鬼を拂つて永遠の幸彼等の上ふ在れと云ふ呪ひなのだ昔聖ダンスタンと云ふ蹄鐵打の名人の許へ一人の惡鬼が來て蹄鐵を賴んだ處がダンスタンは其惡鬼なるを知り傍の柱ふ括し付けて置いて注文の蹄鐵を打つて遣つた其時惡鬼は散々苦しい目に逢はせられたので以後決して蹄鐵のある家へは寄付ないと云ふ約束をして立去つたと云ふ言傳へで今に蹄鐵は惡鬼除けの呪ひと信じられて居る

▲赤兒の肉を喰ふ

七十餘歲で元氣鑛爍

清國江蘇省通州東鄉の村長周某と云ふは今年七十餘歲の老人なるが元氣中々盛んにして壯者を驚かすことさへ間々ありとの事なるが此の老人不思議なことには平素赤兒の肉を何よりの好物とし常に各地方の產婆等ふ賴みて難產せる嬰兒の死骸や或ひは密通せし女が墮胎せる胎兒などを買ひ求め年中絕ねず其の肉を食し居れるが若し其の肉を喰ひ盡して十日間ばかり赤兒の肉の手に入らざれば其の骨を黑燒きにして灰も殘さず喰ひ盡くし又一面には四方八方に人手を分ちて赤兒の死骸を探し廻らしめけるふぞ人々之れを怪しみて其の理由を尋ねたりしに彼の老人左も得意氣に云ひけるには元來自分は若年のころより體質虛弱にして年中病氣絕えざりしが或る人の勸めに依りて赤兒の肉を喰ひ初めてより次第々々に體質强壯となり現ふ七十餘歲の此の年まで元氣旺盛斯くの如しと腕を擦つての自慢話しに聞く人々も打呆きれ身震ひしたる程なるが老人は村長といふ威權を笠に着て命令的に產婆等を申し附け相艘らず赤兒の死骸や流產の胎兒などを探さしめ嚙んに其の肉と味はひて可味〳〵と舌打ち鳴らし居れりと云ふ

▲リンカクシの神樣

Nれは朝鮮の話で同國人が一番恐れて居るのはソンカクシ神と云ふ樣である之れは妙齡の處女の死せし靈魂でむつて非常に祟る魔神であるで女道具一式を行李ふ入れ一家の片隅ふ置て神体となし例へ着物一枚を新調しても其の一片を切つて行李の内に入れ御馳走を造つた時にも其の初穗を先づ第一に此の行李の内に奉る若し其れを仕ない時には忽ち恐ろしい祟りがあるで而も夫れが年の若い男に祟ると云ふのだされば非常ふ恐れらるゝのみか一家の系統ふ迄關係する結婚の時などにも先づ第一番ふソンカクシの有無を調べやウカと其の家の娘と結婚しソンカクシは其の花嫁樣へくつゝいて來て大事の婚さんを殺すと云ふのだ

廣告

製糖會社創立廣告

一、當會社はミッションへ裝糖會社を設立し肥沃なるフレザー河岸一帶の地へ砂糖大根を耕作し農業の發展及び砂糖の產出を目的とす

一、砂糖の製造は其原料たる砂糖大根ふ俟たざる可からず即ち農業者諸君と協同せざる可らず

一、當會社は既にミッション、チルワック地方の農業者の贊同を得明春より耕作に着手すべし

一、日本人諸君は砂糖大根に特殊の技倆を有するを以て當會社は日本人農業者の助力を希望す

一、製糖所は明年早々建築に着手すべく同じく砂糖ビーシー州產第一糖は明年九月を以て市場に現はるべし

一、當會社の株は現今一株十弗にて一時金一割殘金十五ヶ月拂ひとす但し農業者諸君は砂糖大根の收穫を以て株金拂込を爲す事を得

一、日本人諸君にて農業を希望し或は此新計畫に贊同せらるゝ御方は直に御紹介被下たし

フレザーヴァレー製糖會社
Fraser Valley Sugar Works Ltd.
創立事務所　バンクーバー街三一九（ルーム二一四）
製糖工場　ミッション
代理人　土木請負會社

化粧品　アレキサンダー街三二〇（電話四二五五）　五色湯

高玉突場
等理髮店
ウエストミンスター街三二〇　吉本新次郎
日吉軒　森山靜男

●內外食料品商
バウエル街二一四　下村商會　電話三三二九三

移轉廣告
生徒今般左記の所にて醫術獸醫の診察に應ず
バウエル街四六九　醫師　岩下繁（郵函三三七　電話六三一七）

廣告
◎御めし　◎壽し
◎うどん　◎そば
◎わだ卷むし　◎志津ぼく
◎志のだ
其他種々御好みに應じ調進仕候
バウエル街二六四　元前川商店跡　電話四三九八〇　万

大勉強寫眞
ウエストミンスター街二百二十八番　有門寫眞館
Y. ARIKADO STUDIO
228 Westminster Ave
Vancouver B. C.

雜貨商
毎日新鮮なるパンを製造す
殊に日本人諸君を歡迎す
バウエル街三九五　デービン商店
F. G. DAVIN 395 Powel St.

晚香坡　料理店組合
「いろは組」
アレキサンダー街三〇〇　宮六事　一富士（電話五八〇九）
バウエル街二六六　春駒亭（電話エル二四八四）
ウエストミンスター街　梅香（電話R四三六二）
バウエル街三三二　二八（電話六五二五）
バウエル街三三三　山科亭（電話二七七九）
バウエル街二二六　丸熊（電話三〇一九）
バウエル街四五一　吾妻（郵函二一三三（電話エル二〇七）
ウエストミンスター街　菊乃家（郵函二一〇七（電話三九九八）
バウエル街二二九　日乃出

郵函變更　宿屋室內清潔　一二〇六

和洋雜貨食料品
晚香坡市東カドバ街一五一　紀の國屋（電話六八三）

男女洋服高等裁縫
晚市バウエル街二四四　宮崎洋服店（電話二七三三）
新築三階高等ルーム貸
晚市バウエル街二四二　筑豐館事　宮崎てる（郵函二一四三）

電話番號變更
九〇五
醫　石原明之助
アレキサンダー街三五四

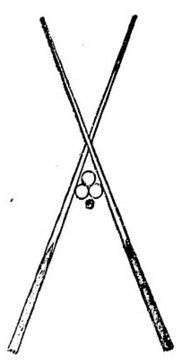
インキ注ぎなしで吸込み付萬年筆指にインキも付かず書宜い事無比代價は大小撰り取り二弗。二弗五十仙。三弗三弗五十仙。四弗五十仙
タムソン　書籍店　アレキサンダー街三二五

●新荷着●
新柄流行形
洋服及パンス
右は日本人向製に直段、サイズ共御好次第てあります

バウエル街二一八　日英商會　石崎常吉　宇井兵造（電話一六〇〇）

男女洋服裁縫
バウエル街四一七　芦川助次郎（電話三五七）

洗濯業
從來よりも一層改良方法を用ひ迅速叮嚀に御用相辨じ申候
バウエル街二二六　大倉洗濯所



バウエル街二四三　高橋玉塲　高橋千太郎

活動寫眞
毎週月曜木曜の兩日寫眞取換へます
番附は日本字にて當館入口に書出します
入場料大人十仙子供五仙
ウエストミンスター街　スター活動寫眞館

酒井精米所
酒井運送店

◎中國上米卸小賣
◎質搗き仕候
◎味噌醬油卸賣
日本米御買求めの節は「エス」印に御注目被下度御一報次第迅速に御届け可申上候
アレキサンダー街四七四
酒井精米所　酒井運送店
特主　酒井鶴之助
御用の節は電話三五六九又は三八二七にて被仰付度候

酒井運送店

地所賣買
晚香坡市バウエル街二二六
勞働周旋
通辯代書
其他如何なる交渉事件にても叮嚀敏捷に取扱可申候

早田事務所
北米生命保險會社代理所
電話六三二九

▲洋和食料品一切販賣▼
●日本品は總て直輸入米は自家精白の上等品
●地方各位よりの御注文は最も御便利に取計ひ食料品以外如何なる品にても御求め應じ候
晚香坡市バウエル街五四五番
東合資會社支店
郵函二一六七　電話一七八八

A
●當分の內仙臺味噌壹樽壹弗四拾五仙ふ見切賣致候

登記公證手續
諸工事請負
各種勞働周旋
土地家屋賣買
金錢貸借周旋
通辯代書事務
病傷保險代理
晚市バウエル街二四六宮崎裁縫店東隣り
福永金三郎事務所（電話二七三）

葬儀一切取扱
ウエストミンスター街六二一　アームストロング　葬儀社
グエドワード
Armstrong & Edwards.
630 Westminster Ave.
Phon 1390 Vancouver B. C.

雜貨物賣出し廣告
●午　●ネギ
●ポテトー　●アニオン
右の品特別大勉强にて卸（百斤以上袋入）小賣仕候間多少ふ不關御用命の程願上候
バウエル街三七七（電話三七二）　家入青物店

The Yokohama Specie Bank Ltd.
P. O. Box 2634 B Sta.
415-429 Sansome St. San Francisco, Cal.

◎本店預金
（定期六ヶ月以上三ヶ年以內）利息年四分五厘
（通知期限無シ）利息年三分五厘
金廿五圓以上

◎本邦送金
●預金者ノ御便宜ヲ計リ當桑港支店ニ於テ橫濱本店宛金證書ヲ發行致候間直接當支店ヘ御申込相成度候
●最近便ヲ以テ本邦ヘ送金手續取扱可申候
（米貨五拾弗ハ邦貨壹圓ノ割合）金五圓以上

◎支店預金
（定期六ヶ月年貳分ノ割）
（保護預り出入自由（無利息））
金廿五弗以上

●當店宛御送金ノ節ハ可相成桑港渡リ銀行爲替手形又ハ郵便爲替券ヲ以テ御送附被成下度候
橫濱正金銀行桑港支店

▲食料品一切販賣▼
●當分の內仙臺味噌壹樽壹弗四拾五仙ふ見切賣致候

A

東合資會社支店
郵函二一六七　電話一七八八

早田事務所
北米生命保險會社代理所
電話六三二九

地所賣買
勞働周旋
通辯代書
其他如何なる交渉事件にても叮嚀敏捷に取扱可申候

酒井精米所
酒井運送店
特主　酒井鶴之助

御旅館大北館
停車場よりも埠頭よりも至つて近く且つオートモビルにて御送迎可仕候
シアトル市南第五街二一六
砂田和三郎（電話インデ五二一八）

K. Nishimoto
Chemainus, B.C.
電話七　西本商店
●美術雜貨食料品其他
●勞働日周旋並ふ下宿
チメイナス（郵函一二五）

▲雜貨食料品一切
▲エキスプレス
晚香坡市バウエル街三八二
ますや商店
（電話六三六二）（郵函二一六）

ウエストミンスター欄
◎土地賣買
◎勞働日周旋
ニューウエストミンスター市
ブラッキー街一三
電話五七三　郵函四二四　和田巖

▲とうふ外
▲御料理
▲ちん搗き餅仕候
ニューウエストミンスター市
郵函二四　沖永由松

御手輕御料理
並ふそば　うどん　すし
ニューウエストミンスター市
ラメージ街八八四　菊水

旅館開業
ニューウエストミンスター市
ウメージ街八八二　玉置旅館
882 Ramage Street
New Westminster, B. C.

精米所
ニューウエストミンスター市
三國商會
電話三三八七　郵函三三八七

なんでもある店
最廉價販賣
ウエストミンスター市
コロムビア街
成記　シンキー

はり、灸治
脚氣病灸點專門
ニューウエストミンスター市
コロムビア街八六三
田上洋食店二階
郵函三一八　廣瀨博

講談

俠客駒形鐵五郎

（第四五）玉手玉秀齋講演

と立派にはいふ者の金藏も空腹故到底我慢のできるものでない其處で密かふ洞穴を出て百姓家へ忍びこみ米や麥又は鰹魚節などを盗みだし德利へ谷の水をくんで參り生米をかんで水をのみ鰹魚節を嚙つて彼是二夕月余りも隱れていましたが今は只兩人とも痩せ衰へ肉は落ち眼は窪み病人の樣になつて了つた處が孝太郎は一日 孝「オイ金藏乃公は腹がへつて物をもいふ事も出來ない樣になつた 金「オヽ、尤だ他等も同樣だが夜前里へいつた序に樣子をきけば大分手配も緩んだ樣子だが之より此處を出立するふしても正歟の時に一刀がなくちやア少々心細いから此の黑富山の麓に名主神坂仙右衛門といふがある彼家へはいつて盗まうじやねえか 孝「ナニ又泥棒か乃公は嫌だ泥棒をするのは御免だ 金「イヤ手前は泥棒しなくてもよい手前は劍術が達者だから外に見張つて居て人が來たらたつ捌つて呉れと嫌がる孝太郎を無理に引連れ洞穴を出て破れた手拭で頰冠りをなし段々と麓へ下つて參りましたが孝太郎は氣が氣でありません腹がへつたのを耐へてまつて來たのであります故贈賄しくといたし足も震へて地ふつかぬ位ひ 孝「オイ金藏乃公は愈々腹が減つて人が來ても追捌ふ處か逃る事も出來ない樣になつた依つて見張番も眞平だよと云ひながら其處に平倒りこんで了つた金藏は眉をひそめ 金「何うも年の若い者は腰前が立派でも仕樣がねえ唖然驚ふかけちやア俺の方が上だよと小言をいひながら傍への生垣をむし破り中へ忍びこむと突き當りの小座敷で女の聲が聞へる故金藏は眦つと拔足差足覗ひより立聞をするともしらず內部には婆の聲として 婆「オイお前は正眞ふ判らない事ばかり云ふじやアないかた前は死んだ爺さんの借金の形にきたのじや依つて否やも應もあつたものかい正歟十七や八の小娘ではあるまいし最ふ二十をこしている年をして些とは跡先の考もありそうなものだた前が余りツンケンとして日那を粗末にするので旦那は大變御立腹で最早斯樣な女はいらぬ故七十兩の金を返して呉れと仰つしやつてござるのだよ夫れに前は宅都宮のお重役の野阪樣の處へ妾にいつて居つて岩坊といふ子まで出來たのに其の後野阪樣が切り殺されてた前は岩坊をつれて着の身着の儘で歸つてきたのでは ないか妾はお前と義理ある仲であれば些とは妾の云ふ事もきいて呉たつて宜じやあないか 芳「デモ阿母さん

廣告

七福湯
滑塲清潔取扱叮嚀
滑被下度候
晩香坡市パウエル街

牛豚鳥鶏
肉肉肉卵

パウエル街二三八
ムーデー店

大小馬の賣物
ペンダー街大北鐵道館（南京町）
大北運送會社
電話 四〇五　六〇五

センチュリー旅館
クランブルック停車場前
植松龜吉
（郵函一〇四　電話一一九）

御婦人方は御覽なさい
當店では目下カーペット、カーテン其他家具、御婦人用品なんでも大変賣を致して居ります
十弗のカーペット……六弗七十五仙
一弗五十仙……九十五仙
のカーテン
總毛の大ケット二弗七十五仙
三弗、四弗五十仙、五弗等
婦人洋服、コート類、帽子、コーセット、靴下何れも特別の大安賣
西ヘステングス街二九、三一、三三、三五
ヂエムス商會
スターク
James Stark & Sons Ltd.

廣告
馬使三名
日給二弗五十仙迄
ウォーク
日給二弗五十仙迄
右至急募集す
バウエル街四五九
郵函二一五二
中村辰喜

▲日本雜貨食料品一切
晩市アレキサンダー街四〇九
淺尾商店
電話七〇一一
淺岡、尾本
409 Alexander St.
Vancouver, B. C.

寫眞
安いのと變色せざるは當店の特色なり
カドバとカーロル角
オイスタベイの二階
エー、サヴアード
A SAVARD
Cor. Cordova & Carrall

Quong Chin, Jeweller.
7 Pender St.　Vancouver, B. C.
裝飾品
金銀細工物一切
弊店は十數年來當地に於て營業致し居り價格低廉にして品質は上等精巧なるは保証仕るべき所に候
何卒大方の紳士淑女諸君
陸續御來店の上御購求あら
ん事を願上候
敬白
廣珍寶玉舖
（郵函一九六一）

酒類並シガー
バウエル街二〇〇
電話 メープル
三八九六 リーフ
酒店
MAPLE LEAF LIQUOR Co
Cor Powell & Westminster Ave

諸工事請負
バウエル街三四四
郵函 二三
東洋負會社
（電話二五五八）

M. Furuya Co.
Phone 1811　P. O. Box 2109
46 Hastings St., W.　Vancouver, B. C
郵函變更　二一〇九
新刊書籍目錄
御申込次第送呈可仕候
古屋商店
バンクーバー支店
器械搗純良精米
西ヘステング街四六
（郵函二〇九…電話八二一）

南京御料理並そば
場所は南京町停車場前
室內手廣にして最清潔
日本人諸君は常に歡迎
東ペンダー街二三二階
宴新樓
料理は市內一等の美味
蕎麥は充分材料精選
多人數宴會は特別勉强

●下宿開業●
室內清潔
取扱叮嚀
手紙取次
ウエストミンスター街一五〇
沖繩館
沖繩縣人會事務所
（二階第三號室）

常旅館は室內清潔にて取扱叮嚀に御客樣の御便利を計り可申候
常旅館には玉突塲の設けあり
ヴヰクトリア市ハイガード街五一六、五一八
大澤旅館
主 大澤林之助
（電話 九六四）

鮭網、ヘレン網、曳網、テント、帆木綿、漁具一切及び上等の革製又はラバーブーツ格安に賣捌申候
ワター街六八（電話二四二）
イーリプセット
E. LIPSETT 68 Water St.

●因幡丸
十一月廿二日出帆
晩香坡宿屋組合
●日本郵船會社切符販賣
横濱、神戸行切符販賣
（ダクトリア行切符付）

一、堅材發賣
遠船用に最良のラーク等御需に應ずべし陸續日本人諸賢の御用命を希望致し候
ヂエー、ファイフ
スミス商會
事務所
晩市ペンダー街及びシーモア街角イムペリアル、ブロック第十六號室
倉庫
市內リチャード街一三一〇

旭屋旅館
當館は萬事親切を旨とし各種勞働口の周旋氣船氣車切符の取次可仕候
バウエル街二七〇
郵函 二二八一
でんわ 二〇六七
谷口熊太郎

和洋雜貨食料品
キャンプ入用品一切賣
卸小賣
晩香坡市パウエル街二五四
蛭子崎兄弟商會
電話二四二三　郵函二二六七

S. UENO
Nanaimo B. C.
P. O. Box 515
▲日本美術雜貨食料品販賣
▲貸しルーム
▲勞働口周旋
ナナイモ市コマーシャル街四四號（郵函五一五）
上野商店

●金員貸與
●代辯事務
●對白人交涉事件
例へば鐵道若くはソーミル
就働中負傷したる塲合其一千五百弗までの損害賠償金を請求するを得其の他此の種の對白人交涉の依頼み應ず
電話 三八八六
永尾事務所
パウエル街二四三
宮崎旅館第一號室

●服地新拵澤山着荷●
晩香坡市ウエストミンスター街二二五
田鍋洋服店

●迅速叮嚀本店特色●
同街同番地
だるま床
高等西洋風呂

Code Western Union
Cables Kinyu Sha.
PHONE 2721　270 Powell St.
NIPPON KINYU SHA.
銀行事務
（當座預金　貸附手形引替　利子附貯金預金　定期預金）
本社事務所は日本郵便支局事務所と接近し居れば日本送金等に最も便利なり
日本金融株式會社
主重役
頭取　エー、マキホーイ
任　是永壽吉
エ、ブイ、ガーデナー

TRADE MARK
JAPAN RICE MILL Co
美味の日本米御望みの御方は一スタ上一印に御注意の上最寄の商店にて御買求め被下度候
晩香坡パリス街二四九
日本精米所
特主 根來勝之助
醬油卸賣
電話二五四〇　郵函六四九

朝日精米所
勅強
パウエル街
五一番地
電話 三八一
郵函 二五

土地家屋賣買
地地
登記手續
諸工事請負
公証手續
晩香坡市パウエル街三五〇
村上石丸事務所
（電話……二四七七）

直輸出入
依托販賣
各食料品商
晩香坡市ダンレビー通り一三九
明治屋
店主 堀本彌吾郎

▲乾うどん卸小賣▼
晩香坡市フロント街一九二
郵函二一七五
山崎製麵所
K. Yamasaki. 192 Front St. Vancouver, B. C. P.O. Box 2175

特別廣告

人夫六十名急募集
シングル切り・コード一弗十仙
場所は北峡香坡キャビラノ
賃金寺拂期日毎月二十日
申込所　土木受負會社

訪問

日本好きの白人（五十一）

日本軍事通
ゴルドン、スミス氏（二）

初め記者はコロニスト社を訪問して名刺を通じたら暫く待て居て下さいと事務所の人の言葉であつたから待つて居ると間もなく、髭を綺麗に剃つた紅味を帶びた顔色ふ微笑を滿たしながら輕快な態度で出て來た白人がある。前にも遭つたことがあるのでスミス君だと云ふことは直ぐ知れたから早速名乘りあげて來意を通ずると、氏は快諾して明日の日曜午前九時頃に宅へ來て呉れませんかとのことであつた。素より繁忙なる編輯用の片手間に埒のあくべき簡單な用事ではない自宅訪問は此方から切望する點であつたのだから、好意を謝し再會を約し、其日は別れを告げた。氏の家はスーペリア街にある、翌朝記者は蕭々たる秋雨の霧間を偲ぶして約の通り寓居を訪れた。

此所で一寸紹介して置くが、氏は今から三十五年前に蘇格蘭レイスふ生れた人で新聞の仕事ふ手繋してから既に十六年にもなる。蘇格蘭と云へば彼のバークス公使時代に高輪の英國公使館ふ勤務したボール博士も蘇格蘭の出生で共に日本好の人がヴイクトリアに在住するのも奇とすべきである。スミス君はイングランドと加奈陀の東部詳言すればモントリヲルとで學校教育を受け初めはモントリヲルの新聞社に入り、後ふ紐育へラルドにも手繋してヴイクトリアに來てから最早十一年になるのである。半屋建の小瀟洒した井が寓居の入口を這入ると、とつゝきの右ふ二室が續いて一は氏の圖書室ふ充てられ左に客室があり、之等を通り抜けた奥の一室ふ記者は卓子を前ふ氏は腰掛を斜ふ背後ふして對坐したが何より一番眞先に勘から記者の注目を惹いたものは他でもない各室の裝飾と調度類であつた。第一に目についたのは可憐な日本の少女が蛇の目傘をさしかけた小形の水彩畫の額であつたが、之は東京の築地に居るハント嬢が貰いたものだそうで、夫れから第二に之よりも獨一層面白かつたのは蓋し氏の圖書室である、引かれる儘ふ早速次の圖書室を見たが版物ではあるけれども欧洲の美人の額、それから廣國や豊重の錦繪を山の如くに厳して居り、東海道五十三次の續きの繪などは特に氏が得意に示したところであつた。那須與市が扇の的を射る三枚續は振つたものゝ一つである、それに又た浦里時次郎の畫の如き大に江戸趣味たつぷりなのもある。夕暮ごとの浮雲に心を載せし四手駕籠はんに揺ふた肩と肩重き驛路もかるゝ……と謠ひだす新内の明鴉夢の泡ゆきいかに日本通でも新内のことまではと、必ずしも多きを望みは爲なかつたが兎に角記者が此國へ來て以來、浦里時次郎の錦繪を初めてスミス君の家で見たのだから何んふしても愕かざるを得なかつた。

衛生顧問

主任醫士　大家武夫

小生義生來風を引き易き性分なりしが一週日前程より咳嗽少々出で痰も少し有之胸折々痛み候間肺病にては無之やと心配して痰の去る毎に撿め居候へども幸に未だ血の如きものも混り不申候肺病ふては無之候や衛生顧問欄ふて御示願上候

（疑肺生）

（答）咳嗽が出た痰が出たからと云つて肺病とは云へぬ肺病の外に咳も咳も出る病は幾らもある又痰ふ血の混じるのは肺に大なり小なり穴が開かなければ無い事であるから喀丈けを見て血が混じつて出ぬから肺病では無いとは無論云へぬ要するに此丈けでは單純の風邪であるか氣管支炎か肺病であるか不明で診察の上ならねば明答は出來ぬ

▲轉載は許諾を與へたとすれば寔ふ變な話である證人が有ると云ふ無ど云ふ云はぬ云ふたと要するに水掛論にしてからが〇〇閣下も默つて引込む譯ふ行くまい僕は遠くから其成行を監視な仕る（ミニストル、ド、ラ、ポリス）▲天狗連の多いのはシャトルの文壇の一名物で無暗と他のアラ探し彌次るはね返すといふ始末文藝研究がチャンチャラに可笑い彌次連の多い事を以て文壇ふ活氣ありなぞと起ふデクが居るから困る（太郎坊）▲禁酒會も結構ですが更ふ婦人矯風會を起して日本婦人の弊風を矯正すると同時に道德思想の低い移民地氣質に化され行くのを防止して欲しい（横議生）▲數會に何とかいふ青年が居る何にか會同があると無暗にホザき廻る仕末の惡い奴だ（日本男子）▲泣ていさめた昔を思やとストーヴを圍んでヤニ下つて御座るものありやなしや（注進局）▲數年前の青年と今日の青年とを比較すると昔は無同情をも與ふるものだ（無名氏）

◎婦女の德がある思つてそれを只引搔く計りの用に供するものがあひ（ゼロールド）

◎婦女で丁寧でないものは宛も食物に鹽を使はないやうなものである（亞剌比亞の諺）

婦女の智慧

◎第二章（其二）

◎良人より他の人に見せやうと思つて其衣服を飾る者は無駄をする者である（ユウリピデス）

◎男子と云ふものがあるから女同士が仲を惡くするのだ（ラブルーエル）

◎美しい婦女は常に樂しみを與へる、高尚な心を持つてゐる者も亦同樣である、然しそれも自分の爲にして呉れると思ふ時計りである（レインマル）

◎婦女は慈善には性來の働らきを持つてゐる、男子は單は金儲を與ふるのであるが婦女はそれと共ふ同情をも與ふるものだ（無名氏）

◎婦女の說教するのは犬が後足で歩くやうなものだ、それは上手に出來てゐないでも人は巧く遣つたものだと驚くのである（ヂョンソン）

◎男子が自負心の爲に自暴ふなる者は婦女ふは解らないものである然し婦人の中ふも高慢で頑固な者が無いではない（アルゼル）

◎婦女に中には猫ふ爪がある樣ふ

各種時計販賣
並に修繕　迅速　叮寧
ウエストミンスター街二二〇
米滿時計店

内務省
免許産婆
助産の御依頼ふ應じ申候
バウエル街三（二階二號室）
大澤もとゐ

産婆開業
立石哲
晩香坡市ダンレヴイー街
一一（電話四七〇一）

郵函　一一九五
電話　五二四二
バウエル街B二二九
地所賣買
佐伯事務所
SAIKI & Co.
P. O. Box 2195 Vancouver, B.C.

米國醫學士
内外科
森平鎌太郎
バウエル街二四五池田旅館内一、二號室
（電話アール一三六一）

土地賣買
請負事業
通辯代書
バウエル街三〇七
公益社
「電話七八四四」

地所賣買
各種請負事業
勞働口周旋
晩香坡市アレキサンダー街二三〇廣島屋旅館内
エーピー桂庵
主任　北川熊市
電話（一六一七）郵函二一六八

理髮店
土地賣買
貸室
通辯
代書
清潔
事務所あり
晩香坡三八七
電話
バウエル街九四四
中川床
取扱町寧

◎魚類一切
◎青物類
◎かぼこ
◎鑵詰物其他
右精々勉强仕り候間多少ふ不拘御用仰付け被下度願上候
田中六彌
電話五六六一

廣告

家屋付土地賣物
パーク、ドライヴに家屋附土地賣物あり、コーナーよりレーン迄六十三呎、家屋は一ケ月二十弗の家賃にて貸すこと得
價壹萬壹千五百弗
現金二千五百弗、殘金拂込容易、確に時價より五千弗安價なり、是非賣拂ひたし
ペンダー街三四七、ハートネー、チエムバース第十六號
ピー、スミス

鮮魚
青物類
電話五四四一
バウエル街二五三
西村魚店

太平生命保險株式會社
東京市京橋區築地二丁目十五番地
晩市バウエル街二三松本旅館内
代理店
取扱主任　阿部松之進
（電話三三四六）（郵函二二六四）
御一報次第案内書送呈す

海陸花蓙
物産委托問屋
食料品直輸商
神戸海岸通り六丁目
泉德商店

米國鹽鯖輸入の季節と相成り候に付大多數御送荷願度候特別の注意を以て取扱ひ可申候

和洋雜貨食料品
エキスプレス
郵函三三
電話三五五
晩香坡市バウエル街
堀善商店

醫術開業
内外科、眼科、
宮崎旅館第九十號室
豫備陸軍々醫
野尻睦男

告福井縣人會員
來る二十日午後二時より菊の家に於て加納法隆君送別宴を相催す可き筈ふ付會員中有志諸君は奮て御參會相成度候希望者は十八日迄會費一弗五十仙相添へ佛敎々會へ申込あれ
發起人　福田秀一

即席御料理
バウエル街二三七
電話二九一四
どさわ
歌子
玉代

スペンサー
David Spencer & Co.
Hastings St., W. City

婦人子供
衣服
同附屬品
ボンネット
きれ地各種
其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候
電話ラスデール跡
ダビッド

通辯飜譯事務
英文學研究會
毎日曜日午後三時至午後三時
月、水、金
午後七時至九時半但各自に教授す
バウエル街二三五松本旅館内
米國文學士
駿田二三

藤原寫眞館
晩市バウエル街二四五池田旅館二階
「電話エル一五四〇」

内外科婦人科
醫學士　大家武夫
仙臺醫學專門學校
アレキサンダー街五色湯二階
「電話四三九五」「郵函二一八六」

前田商店
電話三七二一郵函二一四四
二階に貸ルームあり

廣嶋屋旅館
英領加奈陀バンクーバー市
アレキサンダー街二三〇
佐藤茂平
「電話一六一七郵函二一六八」

和洋雜貨食料品
絹布類　一切
化粧品　一切
蒲鉾製造販賣
幣店儀各位の御引立を蒙り日に增し繁榮に向ひ候段難有奉感謝候就ては今般幸にも新荷珍品澤山到着仕り候に付き聊か御客樣方に對し別段御意を表し度候に付各商品とも特ふて差上申すべく候間隆盛御來店の上御買上被下度願上候
晩香坡市バウエル街三六九

高等内外
御旅館
相模屋
瀛東瀛船切符取扱
各種勞働口周旋
晩市アレキサンダー街三二三
館主　青木米吉
（電話二五郵函九八）

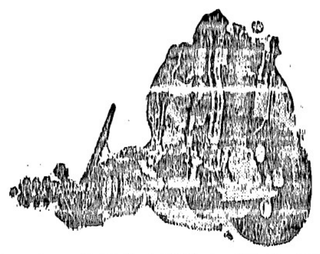
▲各種時計附屬品
▲貴金屬寶石類
▲金銀細工
▲時計修繕

晩香坡バウエル街三〇一
松林時計舗

洋服新調は弊店に限る
寺倉洋服店
晩香坡市ゴーナー街一三〇
（電話二一三三）（郵函二一三三）

有効卓越
かぜぐすり
化粧品
ラスク
御撰方注文は御送金次第迅速に御送付申す可く候
バウエル街二四九（郵函二二四）
磯村藥舗
P. O. Box 114
Vancouver, B.C.

○瀬戸内行キヤシア號火曜一、時金曜後八時クインレテー號月曜後五時
○ノースアーム行デフイアンス號毎日前九時十五分インデヤン河
○シアトル行（直航）ピクトリア號毎後十一時半日曜除くイロクオイス火前十時日曜後十一半
○同上（タコマ及び桑港ふ）メキシコ丸十一月二十六日本丸十一月廿二日
○グレートノーザン同上シアトル行毎日午前十時半、午後一時半、後十一時半
○後十一時半まで半時間毎發車ウエストミンスターより前八〇〇後十一時まで半時間毎發車
五色入湯



イエール、マリン エンヂン

此エンヂンは四輪の物にて小型にして馬力中州の他に所にては建築用に容易に使用されて又何れのエンヂンよりも少量のギヤソリンにて充分なり漁夫諸君の御便利には御便宜他に比を見ず大いさは五、十、十五、二十馬力の四通りありて何れも更ふ二割の動力は除計に發生せしめ得べし製造所はウエストミンスター、シヤ驛ニュー、ウエストミンスター

▲廣告▲

今回衛生上大清潔法施行致度候に付是迄預り居候御客樣の荷物一切來る十二月十五日迄より御引取被下度候也

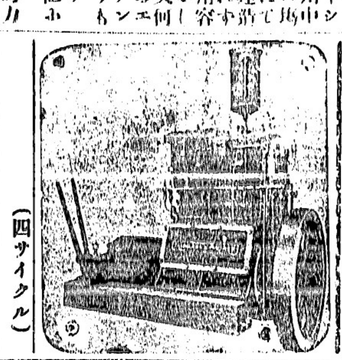
バウエル街四三九、四四一

内田旅館

電話六〇郵函三八三

日本人諸君よ

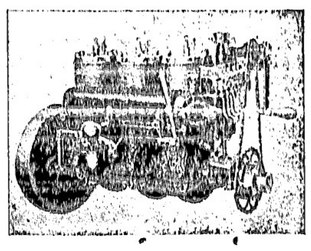
何卒御來濠の上弊店の新式四サイクル、ギヤソリン機械を御一覽ありたし。



(四サイクル)

總てに新奇の改良を加へあり自働的に油を注ぐ裝置にて市場他に類なき最も新式のものなり。運轉開始容易にして又た他の何れの機械よりもギヤソリンの分量僅少ふて事足る。費用節約に最も利益あり猶はデスチレート及びベンヂンを使用するも可にして六馬力の物より二十五馬力の物まで各種取揃へあり、此機械を据附くれば舊式の帆船又は橋を用ふるに比して四層倍の利得あり。新式を採用して利得の途を謀り給へ。

若し一時に現金の支拂に躊躇されば弊店は掛賣と爲しても差支へなし。最新式二サイクル機械も亦た各馬力取揃へあり



(二サイクル)

新バッテリー毎週桑港より着荷すれども試用して後完全のものゐ有らざれば發賣せず。

猶は弊店にはモーター、ボート附屬用具一切取揃へあり、市中何れの店よりも廉價なり、又蓄電池の如きも特別の準備あり何時ゐても安價に貴需に應ずべし。

何卒一度御來濠の上御高覽を乞ふ

機械係　**シムプソン**

晩市ウヲター街一〇一及び一〇五

カナデアン、フエヤバンクス　**株會社**

Canadian Fairbanks Co. Ltd.
101&105 Water St.
Vancouver, B. C.

食料品一切
和洋雜貨
瀬戸物○大工道具一切
晩香坡市バウエル街二三三
でんわ三五九七
松宮商店
日加運送社

御料理仕出し
御輕便別、御祝儀其他の御宴會用御料理小生獨特の庖丁を以て御仕出し仕候間何卒隆盛御用命の程伏而本願上候
晩市バウエル街松宮新店裏
北川傳藏

食料品
及び雜貨
バウエル街二二六
池田十七郎

食料品一切
洋雜貨
瀬戸物○大工道具一切
晩香坡市バウエル街二三三
でんわ三五九七
松宮商店
日加運送社

今回本會員石川十助氏歸朝ふ就き來る二十日山科亭に於て送別の宴を相催し度候に付き同會員並に山口縣人有志諸君は夫々手順も御座候間十九日迄に左記の所迄で御申込み相成度此段廣告候也

明治四十三年十一月十二日

晩香坡市バウエル街二百〇一

山口郷友會　假事務所

山口縣人諸君

西ヘステングス街一四三
ジービッガー
G. G. Bigger
143 Hastings St., W
Vancouver, B. C.

時計寶鎖石類

右何れも品物を精撰し特に日本人諸君の來店を乞ふ

人夫募集
人員七拾名
日給弐弗拾仙以上
二十哩間の新鐵道立木切り分け
全弐弗弐拾五仙以上
ロッグ切り外に馬の道作り
冬仕事には此上無し
御望の御方は左記の宛へ御申し込あれ

アローヘッドのツリバ
ウーレモシデ材木會社
今中京一
(郵便函三十二)

P. O. BOx 2131　Phone 2848
J. KORENAGA
15 Cordova St., E.
Vancouver, B. C.

日本製漁網漁具
各國產食鹽
各種食料品
回漕業

晩香坡市東カドバ街一五
直輸出入委托販賣各食料品
商是永壽吉
電話二六四八(自宅二五九二)(郵函二三三)

▲大阪商船株式會社
▲瀛船切符取次販賣

右瀛船は最新式船よして特に三等客室は船の中央部に設置致しあり萬事御便利に取扱致候

晩香坡市東カドバ街一五『電話二八四八』

是永商會

大阪商船株式會社瀛船出帆廣告

荷客代理店

●めきしこ丸十二月廿六日　ヴイクトリア發日本各港上海經由香港行

●ちかご丸十二月十四日　ヴイクトリア發日本各港マニラ經由香港行

大阪商船株式會社**タコマ**支店

ヴアンクーヴア　シー、ジー、ジョンソン商會
ヴイクトリア　アール、ビー、リセット商會

移轉廣告

今回東ペンダー街二九よ移轉仕り從前の通り營業致候間何卒御來車の程願上候

南京料理並にそば
杏花樓

石碑、圍ひ石等の据附
至極廉價に貴需に應じ候用材は當州產又は輸入石何れにても御好みに任せ候
晩市ウエストミンスター街と第十六街の角
パターソン、エンドチャンドラー
(電話四六六三)
Patterson & Chandler

▲玉突場
▲理髮床
電話R六九九五　バウエル街二三〇
馬塲元輔

いなりずし
のりまき
電話三四五五　バウエル街二六八
林家

各位益々御清榮奉大賀候
謹陳者今般私共清酒營業者の鑑札料倍額と相成候上に輸入稅の騰貴仕候て賣價を引上ぐべく餘儀なき次第と相成候に付ては去る二十四日より實行可仕候間此段謹告致候也

十月二十日

菊正宗販賣元
日進合資會社
白鶴販賣元
加藤酒店

床屋開業
熱平海井
晩市ウエル街二四三
床

郵函變更

一二一六一

右の通り變更仕候
電話三八一一　ウエストミンスター街二三九
大河原商店

●家屋造作
●竹細工
●建築指物
●大工職

電話アール七三〇五
晩市ヴーア街一三〇
前迫秀吉

土地賣買
勞働口周旋
通辯代書
加奈陀サン生命保險代理部
電話アール二四六三
日本進達社

英領加奈陀ヴキクトリア市ドグラス街一一七番地

日本美術雜貨
ガバーメント街一五〇
パンドラ街角電話一六二八
永野萬藏

日本美術雜貨
ガバーメント街
コムタード角街六〇七
食料品販賣
永野商會

詩文代作
貸金周旋
各種集金
郵函五九二
永野商店

▲支那料理
▲南京蕎麥

室內清潔にして美味無比萬事丁寧にして至極廉價殊に日本人の御登樓を待ち上げ申候

キヤーロル街とペンダー街との角二階
北京酒樓
(電話四三六七)

漁船、ガスリン船其他一切の小舟製造致し候

ステヴストン郵函九六電話七

田中造船所
Tanaka & Nakade
Best Builder
P. O. Box 69 Steveston B. C.

K. MIYAKE
P. O. Box 102
Duncans B. C.

▲美術雜貨食料品
▲宿屋並勞働口周旋

右誠實懇切小營業仕候間同胞諸君御引立を奉希上候

ダンカンス市ガバーメント街
(郵函一〇二)(電話四〇)

黑宅喜之助
山德次郎

東ペンダー街一四〇
シチーホールの側
洋服改新所
電話六〇三〇
服部長谷川
Art Renovatory
140 Pender St. E.

弊商會は特に日本人諸君を歡迎致し候に付き何卒御注文の榮を賜はりたく吾がエンヂンは他の何れのエンヂンよりも使用のギヤソリン少量にて事足り候夙に最良なりとの好評を博し居り候て何れも弊商會製造の物に有之價格は低廉他に比類なく使用法其他万事の輕便なること保証仕り候

御注文の際には叮嚀懇切ゐ説明申上ぐべく諸事大勉强を旨と致し候につき何卒御來臨御用命の程偏に奉願上候

プロペラー馬力サイズ

直段

金百弗三十四吋
百七十五弗六十七吋
二百三十五弗八十九吋

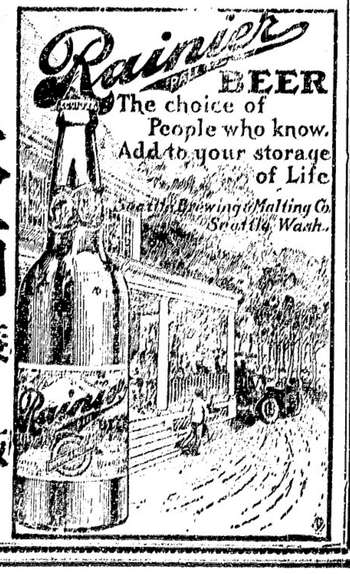
御來濠下さらば詳細の説明を致すべし、日本人諸君の御來濠は特に弊店の光榮として歡迎するところなり　晩香坡ヂョーヂヤ街一七〇五

イーストホープ兄弟
EASTHOPE BROS
1705 Georgia St., Vancouver, B. C.

The Pacific Bottling Works Ltd.
FOOT GORE AVE. VANCOUVER, B. C.

日本人諸君は御便利の爲め代理人迄御注文被下度候

日本人販賣主任　**太平洋瓶詰會社**
土田嘉次郎
【電話三五六六…七八三】【郵函…二二八三】



日本酒　廉價販賣

▲活版印刷所▼

The Continental News
Published Daily Except Sunday,
124 Gore Ave. Vancouver, B. C.
P.O.D. 2139 Phone 3063 3024
Published by Yasushi Yamazaki

(但一面の特別廣告は普通の三倍)
郵便函三九九番地電話三〇六五三〇四
發行兼編輯人　山崎　寧

廣告料
臨時廣告
一行三日以內拾仙
一行二週間同貳拾仙
一ケ月同參拾仙
一ケ年一時壹弗
(郵券代用一割增但一切前金の事)

本紙
定價
一ケ月五仙
六ケ月三十五仙
一ケ年貳弗五拾仙

普通廣告
三ケ月以內同二弗
六ケ月以內同壹弗五拾仙
一ケ年一時壹弗